

英語総合教材

JAPAN INNOVATION

ジャパン イノベーション

ジョアン・ペロケティ

千葉 剛 鄭 耀星 長浜 麻里子

高橋 哲郎 福岡 賢昌

共著



南雲堂

☎ 03-3268-2311

JAPAN INNOVATION

©Copyright 2015

by

Nan'un-do Co., Ltd.

— リーディング || リスニングの力がつく —

『ジャパン イノベーション』

JAPAN INNOVATION

カセット・テープ(全2巻)

CD (全2枚)

— [収録箇所] —

英文テキスト, 練習問題 1, 2, 3.

お近くの書店へご注文のうえ、お買い求めください。

南雲堂

☎ 03-3268-2311

はしがき

次世代の革新産業において世界をリードする日本のイノベーションは日進月歩である。また世界で活躍する日本の俳優やアスリートたちは全国民の称賛の的になっている。渡辺謙は日本映画のみならず多くのハリウッド映画にも出演し国際的俳優として高く評価されている。内村航平は2012年ロンドンオリンピックの男子体操個人総合の金メダリスト。三宅宏実も女子ウェイトリフティングで日本女子選手初の銀メダリスト。さかなクンはクニマスの発見で天皇陛下よりお誉めのお言葉を頂戴した。台湾における八田與一の業績は今なお台湾の人々に深く感謝されている。最先端科学技術のロボットやレアアースの開発、そしてスマートシティや食品トレーサビリティはイノベーションの大切さを物語っている。また命名権やジオパーク、バイオマス、グリーンカーテン、B級グルメでまちおこし等、いずれも貴重なテーマばかりであり、英語学習者の興味を本書が十分満たすものと思われる。

英語の技能は、聞く、話す、読む、書くの4つに分けられる。本書は、主として読解力向上に主眼を置いているが、基礎的な英文法が学べるよう Grammar Review を入れた。また、英文の中に重要な語彙、イディオム、構文などをバランスよくちりばめて、多様性に富んだ英文が学べるように配置されている。練習問題は TOEIC® テスト形式の問題にしたものもあるが、作成意図については5ページの「練習問題、文法説明の構成」を参照されたい。

注釈に関しては、大学教養課程以上の単語や分かりにくい慣用句、専門用語を中心に解説を加えてある。従って、注釈にない語句や表現は前後の文脈から類推して読み進めることをお薦めしたい。

本書を著すに際して、南雲堂の原信雄氏、岡崎まち子氏には、大変お世話になりました。ここに、編集者一同、心よりお礼申し上げます。またイラストを担当していただいた三輪美奈子氏にも感謝いたします。

編著者

[参考文献]

- Advanced American Dictionary*, Longman, 2000.
Longman Dictionary of Contemporary English, Pearson Education, 2003.
Longman Language Activator, Longman, 2003.
Random House Webster's Dictionary of American English, Random House, 1997.
Fundamentals of English Grammar, Prentice Hall Regents, 1992.
『英文日本大百科辞典 *KODANSHA ENCYCLOPEDIA JAPAN*』(講談社, 1983年)
『現代用語の基礎知識』(自由国民社, 2013年)
『新英和大辞典』(研究社, 2012年)
『新和英大辞典』(研究社, 2012年)
『ジーニアス英和辞典』(大修館書店, 2006年)
『スーパー・アンカー英和辞典』(学習研究社, 2014年)
『スーパー・アンカー和英辞典』(学習研究社, 2014年)
『プログレッシブ英和中辞典』(小学館, 1998年)
『ランダムハウス英和大辞典』(小学館, 1994年)
『リーダーズ英和辞典』(研究社, 1999年)
『朝日新聞』
『産経新聞』
『日本経済新聞』
『毎日新聞』
『読売新聞』
Asahi Weekly
International New York Times
Jetro Japan Economic Monthly Online
The Japan News
The Japan Times
The Japan Times Online

練習問題、文法説明の構成

練習問題 1 (Comprehension Questions)

正確な英文理解が練習問題を解く鍵になるという視点から、TOEIC® テスト形式の内容理解の問題を用意している。

文法説明 (Grammar Review)

読みと共に英文法の基礎を学習するという視点から、文法の重要事項を基本的な文章や本文からの引用文を用いて説明している。

練習問題 2, 3

読みにおける語彙の意味を類推することの重要性を考えて、適語選択問題、英文完成問題および英単語の定義問題等を用意し、語彙力が高まるよう工夫した。尚、答えが文頭に来るものも小文字で表示してある。また実践的な英語力を学習できるようリスニングや英会話問題も用意している。

《日本語の表記》

本文中の日本語は普通の活字体(ローマ字)のまま表記してあるが、注釈にその説明をしてあるので参照されたい。

Contents

はしがき 3

1. *Ken Watanabe* 9
渡辺謙 文型

2. *Sakana-kun* 15
さかなクン 時制

3. *Kobei Uchimura* 21
内村航平 助動詞

4. *Hiromi Miyake* 27
三宅宏実 名詞・代名詞

5. *Taiwan* 33
日本と台湾 形容詞

6. *Apples* 39
栄養豊富なリンゴ 副詞

7. *B-Class Food Boom* 45
B級グルメでまちおこし 比較

8. Food Traceability 51

食品トレーサビリティ 受動態

9. Naming Rights 57

効果ある命名権 不定詞

10. Smart Cities 63

スマートシティ 分詞

11. Geopark 69

ジオパーク 動名詞

12. Rare Earths 75

海洋資源のレアアース 関係代名詞

13. Biomass 81

バイオマス 接続詞

14. Green Curtains 87

グリーンカーテンの恵み 前置詞

15. The Robot Industry 93

最先端科学技術のロボット 数詞

CHAPTER 1

Ken Watanabe



渡辺謙



1-2

Ken Watanabe is perhaps the best known Japanese actor in the world. He has received many awards for his work in Japanese cinema, as well as for his Hollywood movies. But, Watanabe is not only known for his acting; he is also highly respected for his humanitarian efforts, especially on behalf of the victims of the Great East Japan Earthquake in 2011. 5

Watanabe's career as an actor reveals his great versatility, with roles that range from samurai warriors to an Alzheimer's patient. He has also done outstanding work in several English-language films. In 2003, for his first Hollywood movie, *The Last Samurai*, he was nominated for Best Supporting Actor by both the Academy Awards and the Golden Globe 10 Awards. Again, in 2006, Watanabe was acclaimed for his tragic role in *Letters from Iwo Jima*. The movie, directed by Clint Eastwood, was

named the Best Foreign Language Film at the 64th Golden Globe Awards. Since then, Watanabe has continued to appear in numerous Japanese and
15 Western movies. His career has been all the more remarkable because Watanabe had to overcome leukemia twice while he was in his 30's.

When the Great East Japan Earthquake struck in March 2011, Watanabe was quick to enlist support for victims of the tragedy. Within a month, he had visited Ofunato City in Iwate Prefecture, bringing relief
20 supplies and words of encouragement. Then in November, an auction of contemporary art was held in New York to benefit the earthquake and tsunami victims. Watanabe opened the auction by reading a poem by Kenji Miyazawa, a beloved writer from Iwate Prefecture. "I want to continue sending out messages from Tohoku to all over Japan and the world,"
25 Watanabe said after the auction.

In January 2012, Watanabe spoke at the World Economic Forum in Davos, Switzerland, where he described Japan's ongoing recovery from the tragedy. Recovery would be possible, he said, because of a strong sense of "kizuna," a bond or link that encourages people to join together to help
30 one another through hard times. "The sea, which was so beautiful and had given us much fortune, swallowed up lives and swept away everything. However, people did things—they helped each other, supported each other. This is the culture of 'kizuna,' which we had in all of us," he explained. These strong bonds were "a ray of hope found in the barren land left by the
35 tsunami," he added.

Notes

9 **Ken Watanabe** 「渡辺謙」1959(昭和34)年新潟県生まれ。日本国内外で映画を中心にテレビドラマ、舞台、テレビコマーシャルと幅広く活躍する俳優。NHK 大河ドラマ「独眼竜政宗」で人気を獲得。「バットマン ビギンズ」、「SAYURI」、「ゴジラ」などハリウッド映画にも多数出演。また2015(平成27)年3月、米国で上演されたミュージカル「王様と私」に王様役で出演。

5 **the victims** 「被災者」

the Great East Japan Earthquake 「東日本大震災」2011(平成23)年3月11日発生。

6 **reveals** 「示している」

his great versatility 「彼の偉大な多才多芸ぶり」

7 **samurai warriors** 「侍」

an Alzheimer's patient 「アルツハイマー病患者」

9 **Hollywood movie** 「ハリウッド映画」

- 9 **The Last Samurai** 「『ラストサムライ』」 2003 (平成 15) 年のアメリカ映画。日本の武士道を描き、多数の日本人俳優が起用されたことで話題を呼んだ。
Best Supporting Actor 「助演男優賞」
- 10 **the Academy Awards** 「アカデミー賞」
the Golden Globe Awards 「ゴールデングローブ賞」
- 11 **was acclaimed for** 「〜で称賛された」
- 12 **Letters from Iwo Jima** 「『硫黄島からの手紙』」 2006 (平成 18) 年のアメリカ映画。第二次世界大戦における硫黄島の戦いを描いた作品のひとつ。日米双方の視点から描かれ話題となった。
Clint Eastwood 「クリント・イーストウッド」 1930 年アメリカ生まれ。映画俳優、映画監督。
was named 「指名された」
- 10 13 **the Best Foreign Language Film** 「最優秀外国語映画賞」
14 **has continued to appear** 「出演し続けてきた」
15 **all the more** 「なおさら」
16 **leukemia** 「白血病」
18 **was quick to enlist support for victims of the tragedy** 「すぐにこの悲劇の被災者のための支援協力を呼びかけた」渡辺謙は被災者支援のひとつとして kizuna 311 という支援サイトを立ち上げた。また渡辺は大船渡市を含め 22 ヶ所の避難所を訪れ、およそ 1 万人と会った。
- 19 **Ofunato City** 「大船渡市」大船渡市は早期復旧に全力を注いでいる。住宅の高台移転や災害公営住宅の建設、中心市街地の再生、大船渡港国際フィーダーコンテナ定期航路の開設、さらには 2014 (平成 26) 年 4 月に新大船渡魚市場の誕生など、徐々に復興に向けた動きが加速している。
Iwate Prefecture 「岩手県」
bringing relief supplies and words of encouragement 「救援物資と激励の言葉をもって」
- 20 **an auction of contemporary art** 「現代美術のオークション」現代美術家村上隆の呼びかけに賛同したアーティストたちによってニューヨークで開催されたチャリティーオークション。
21 **to benefit** 「支援のために」
22 **tsunami** 「津波」
a poem 「詩」「雨二モマケズ」。
Kenji Miyazawa 「宮沢賢治」1896 (明治 29) 年 - 1933 (昭和 8) 年。岩手県生まれの詩人、作家。代表作に「春と修羅」、「注文の多い料理店」など。
- 24 **Tohoku** 「東北」
- 26 **the World Economic Forum** 「世界経済フォーラム」スイスに本部を置く非営利財団。毎年ダボスで開催されることでダボス会議とも呼ばれている。選ばれた知識人や政治家、ジャーナリストが一堂に会し、世界が直面する重大な問題について議論する場になっている。
- 27 **Davos, Switzerland** 「スイスのダボス」
described 「語った」
Japan's ongoing recovery 「復興しつつある日本」
- 28 **a strong sense** 「強い自覚」
- 29 **kizuna** 「絆」
a bond or link 「結びつき、あるいはつながり」
encourages people to join together to help one another through hard times 「人々が困難な時代にあって共に助け合うことをうながす」
- 31 **fortune** 「幸(さち)」
- 32 **people did things** 「人々は行動を起こしました」
they helped each other, supported each other 「人々はお互い助け合い、支え合いました」
- 34 **a ray of hope found in the barren land left by the tsunami** 「津波によって残された荒野で見られた希望の光」

Exercise 1-1: Comprehension Questions



1. Why is Ken Watanabe so famous?
 - (A) He is as popular in Asia as he is in the West.
 - (B) He is both an excellent movie actor and a humanitarian.
 - (C) He has many friends in Hollywood, as well as in Japan.
 - (D) He once played an Alzheimer's patient.

2. What difficult personal challenge did he face as a young man?
 - (A) Finding suitable roles in Japanese movies
 - (B) Learning to act in English-language movies
 - (C) Deciding what career he should pursue
 - (D) Overcoming serious illness

3. Which of Watanabe's movies won the Golden Globe Award as Best Foreign Language Film?
 - (A) *Letters from Iwo Jima*
 - (B) *The Last Samurai*
 - (C) All of his English-language movies
 - (D) *Sayuri*

4. How did he help victims of the Great East Japan Earthquake?
 - (A) He made a movie about the earthquake.
 - (B) He wrote a poem to describe the aftermath of the earthquake.
 - (C) He brought supplies to the area and helped raise money for recovery.
 - (D) He donated millions of dollars of his own money.

5. What is the spirit of "kizuna"?
 - (A) Humans must help one another in difficult times.
 - (B) People should try to appear brave in times of trouble.
 - (C) Humans are linked to the world of nature.
 - (D) A ray of hope is all that can be expected.

Sentence Pattern

(文型)

【基本文型】英語の文は主語 (S)、動詞 (V)、補語 (C)、目的語 (O) の要素を組み合わせて構成されている。これら4つの文の主要素を使って文のしくみを表したものを文型といい、主に5つの基本文型に分類することができる。

- ① **I sing to you.** (S + V 第1文型)
- ② **Ken Watanabe is the best known Japanese actor in the world.** (S + V + C 第2文型)
- ③ **He has received many awards for his work in Japanese cinema.** (S + V + O 第3文型)
- ④ **I gave her my favorite DVD.** (S + V + O + O 第4文型)
- ⑤ **She heard the dog barking.** (S + V + O + C 第5文型)

イタリック (斜体字) の部分は修飾語句という。修飾語句は主要素に意味を付け加え、内容を詳しく伝えるために必要であるが、文の主要素とは考えない。

【主語】英語の文は命令文など特殊な場合を除いて、必ず主語を必要とする。

- [通常の文] **I** get up early in the morning.
- [命令文] Get up quickly and wash your face. (主語はなし)
- [天候を表す文] **It** is going to rain tomorrow.
- [時刻を表す文] **It** is seven o'clock now.

【動詞】文を構成する述語動詞には、後ろに目的語をとる動詞 (他動詞) と、とらない動詞 (自動詞) がある。第1、第2文型は自動詞を使い、第3、第4、第5文型は他動詞を使う文型である。

- The family **returned** from New York last month. (自動詞)
- He **became** a famous director of animal films. (自動詞)
- I **read** the newspaper every day. (他動詞)
- He **asked** me some questions. (他動詞)
- I **heard** the bird singing. (他動詞)

【補語】補語は主語や目的語と等しい関係にある。補語は名詞や形容詞を用いて、性質や状態を説明している。

- This is **a book**. (主格補語 this = a book)
- You must keep the room **clean**. (目的格補語 the room = clean)

【目的語】目的語は日本語では「～を」「～に」で示され、英語では動詞の直後に置かれる。目的語を2つ取る第4文型では、2つの目的語は「～(人)に」(間接目的語)、「～(もの・こと)を」(直接目的語)の順に置かれるが、前置詞を使って順序を入れ替えることができる。

- I gave her my favorite DVD. → I gave my favorite DVD **to her**.
- She got my brother a camera. → She got a camera **for my brother**.
- He asked me some questions. → He asked some questions **of me**.

「前置詞＋名詞」は修飾語句になるので、書き換えた文は第3文型になる。

間接目的語の前に置かれる前置詞は動詞によって決まっている。

to を使う動詞	give, tell, show, lend, send, teach など
for を使う動詞	buy, get, make, cook, find, choose など
of を使う動詞	ask

Exercise 1-2: Arrangement Exercise



1-4

日本語の意味に合うようにかっこ内の A～D の語順を正しく並び替えなさい。

1. 彼女は最も良く知られたアメリカの歌手です。
She (A. the best B. American C. is D. known) singer.
2. 彼の経歴が彼の考え方を明らかにしている。
His career (A. his way B. of C. reveals D. thinking).
3. 日本の俳優が多くの洋画に出演するようになった。
Japanese actors (A. Western movies B. have appeared C. many D. in).
4. 私の兄は去年重病を克服した。
My brother (A. illness B. last year C. a serious D. overcame).
5. 彼女は新しい環境に順応するのが早い。
She (A. to new B. is quick C. circumstances D. to adapt).
6. 絆という自覚が人々に被災者を支援するようにうながした。
The sense of “kizuna” (A. encouraged B. to support C. victims D. people).
7. 彼の成功は私たちに多くの勇気を与えた。
His success (A. us B. gave C. courage D. much).

Exercise 1-3: Listening Practice



1-5

CD を聞いて空欄に正しい語を入れなさい。

Ken Watanabe is respected for his acting and for his humanitarian efforts on behalf of the (1. _____) of the Great East Japan Earthquake. He has been (2. _____) for Japanese and English-language films. For *The Last Samurai*, he was (3. _____) for Best Supporting Actor by both the Academy Awards and the Golden Globe Awards. His career has been remarkable because he had to overcome leukemia twice. Soon after the Great East Japan Earthquake, he (4. _____) relief supplies and words of encouragement to the region. In January 2012, he (5. _____) to the World Economic Forum that Japan would recover because of its strong sense of “kizuna.”

CHAPTER 2

Sakana-kun



さかなクン



Sakana-kun has been instrumental in promoting public awareness of Japan's fishing industry and related government policies. Sporting a cap shaped like a boxfish and white robe, Sakana-kun appears on numerous television shows to share his knowledge of fish with audiences throughout the nation. He is also a well-known illustrator of a number of books about fish. 5

In fact, in recognition of his contributions, the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF) named him honorary fish ambassador. Sakana-kun was also appointed a visiting associate professor at Tokyo University of Marine Science and Technology.

One of Sakana-kun's most important achievements was the 10 identification of a fish that was thought to have been extinct for over 70 years, kunimasu. What happened is that Sakana-kun sent for kokanee